

# EL CINE

80 dubre

José Alfredo

en su película más exitosa  
"Algo que no te diré"

30  
c.  
AL

GRANDES

Aviones CLASSA  
trimotores

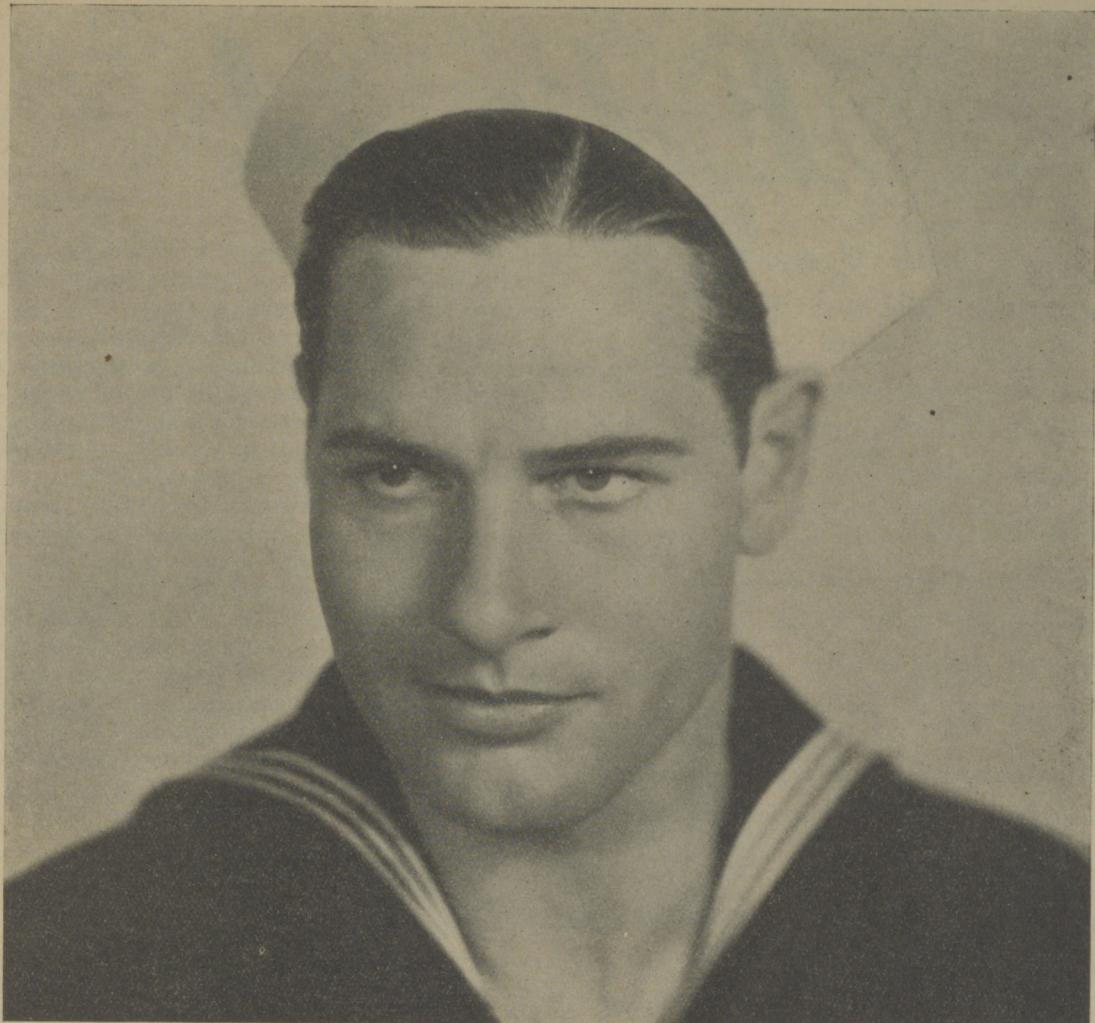
Para MADRID SEVILLA

Aumenta de día en día los que utilizan los **Grandes**  
**Aviones Trimotores** para **viajar** entre **Barcelona-**  
**Madrid** y lo utilizan por su

RAPIDEZ - COMODIDAD - SEGURIDAD

Envie Vd. toda clase de mercancía por muy delicada que sea

Oficinas: **Diputación, 260** (entre Clarís y Paseo de Gracia)  
Teléfonos **20780 y 20789**



*¿No conocéis a este simpático marinero? Ya lo creo que sí, es RICHARD ARLEN, el feliz esposo de la hermosa Jobyna Ralston, la cual vive en el mejor de los mundos desde que escuchó las frases amorosas del apuesto Richard. ¡Con qué cuidado, queridas lectoras, Richard ya tiene su vida comprometida con Jobyna y, según cuentan las crónicas, muy a gusto de los dos!*

Redacción y Administración:  
Mallorca, 235, Teléf. 76753  
BARCELONA

Delegado en Madrid:  
MAURICIO TORRES  
San Joaquín, núm. 14

# EL CINE

Semanario Cinematográfico Nacional fundado en 1911

Director: J. PEREZ DE LA FUENTE

Redactor-Jefe: R. PUENTE

Precio de suscripción al año:  
España, y Colonias y América  
Norte, Centro y Sur. . . 15 ptas.  
Demás países. . . . . 25 »

Número corriente 30 cts.  
Atrasado. . . . . 60 »

Barcelona, 8 Octubre 1931

# Editorial

The Congreso Hispano Americano de Cinematografía has already commenced its work, but whatever shall its conclusions be, the Spanish motion-picture problem shall still continue unsolved and no one is to be blamed but those whose selfishness has made them to incline the assembly's opinion to advocate absurd prohibition laws.

Even in such producing countries as Germany and France their domestic industries had to plead mercy, and ask the revocation of a law they had just demanded to "protect" the national interests.

We cannot, even if we are to sacrifice the vanity of a few, allow such laws to be sanctioned in our country.

We ask for the free entrance of all the material needy by the industry for a period of five years and to duties for the same period to all the Spanish production and a tax reduction to those exhibitors of Spanish films. A custom duty reduction of at least the 50 % to all films developed entering any country belonging to the Confederation. An official pecuniary aid for documental films passing more than ten frontiers of countries speaking foreign languages. The creation of important prices for the best films edited in the confederated countries. A free entrance for negatives of news and documental films etc., that are returned as surplus of the purchase.

With these and other rules which in no way harm the ones actually in effect, there could be built a prosperous and important industry as the adequate laws could be imposed not by force but as a necessity; meanwhile to create what we still have not yet got is a quite difficult task.

El Congreso Hispano Americano de Cinematografía ha comenzado sus tareas, sigue su marcha y mañana termina su misión.

Sean cuales sean las conclusiones del Congreso, si el problema cinematográfico hispanoamericano existe continuará en pie. La culpa de que tal suceda no la tienen otros que aquellos que llenos de codicia y defensores de su problema personal, han fustigado a la Asamblea a decantarse en pro de las leyes prohibitivas que a nada práctico conducen. Buen ejemplo de ello lo tenemos en Alemania donde ya de hecho no existe el "contigement" y otros países que ante el grave problema del cierre de los cinematógrafos obligó a rogar la derogación de lo que hacía poco habían solicitado como única salvación para la industria cinematográfica del país. La misma Francia ha tenido que someterse a mil vejaciones con el fin de que las productoras extranjeras no dejaran de remitir su material ya que la ruina de su industria se ceñía con rapidez extraordinaria.

Es anti-patriótico solicitar leyes que vayan contra los intereses de la inmensa mayoría de los españoles, pues si directores, operadores, etc., que jamás han sabido igualar su trabajo al de otros compañeros a los que no les falta, por tener acreditada su valía, quieren vivir a costa de los demás, no ya con modestia, sino con ostentación, los que, como nosotros, velamos por el bien de la cinematografía hispana y los intereses del público al que servimos, no podemos consentir que tal atropello ocurra, pese a quien pese.

Pídase la libre entrada del material cinematográfico que consuma la industria, por cinco años. La exención de impuestos a las sociedades productoras por igual tiempo. La reducción de impuestos a los espectáculos en las sesiones en que se proyecten films españoles o afectos a la Confederación. Reducción en un 50 %, como mínimo, en los derechos de Aduana de todos los países Confederados para las copias que entre los tales se crucen, siempre que procedan de laboratorios de un país dentro del convenio. Subvención oficial a los films documentales que traspasen más de 10 fronteras de países de habla extraña. Creación de valiosos premios a los mejores films editados en los países Confederados. Libre entrada de los negativos de actualidades, documentales, etc., que sean devueltos del extranjero como sobrante de compra, etc.

Con estas y otras bases, que en nada perjudican a lo existente, podría levantarse una industria próspera y grande, ya que las leyes adecuadas serían impuestas no por presión sino por necesidad; mientras tanto crear lo que todavía no tenemos, ya es labor bastante trabajosa.

# EL CINE — 3

¿Qué cosa es un "asa"?

Esta denominación que se oye constantemente en los estudios, necesita, en verdad, explicación.

Hace algún tiempo que Frank Gordon, en cierto artículo escribió para una revista de arte, comentaba extensamente los usos y costumbres de los estudios cinematográficos. A causa del intenso interés que despierta todo lo relacionado con la factura de películas, sus relatos y observaciones fueron muy apreciados y perfectamente comprendidos por el público... salvo, es decir, en cuanto se refería a las "asas".

Gordon recibió centenares de cartas preguntándole qué cosa era un "asa". Desde luego, las tareas de este particular empleado de los estudios son ajenas al entendimiento de la generalidad de los concurrentes al cine.

Uno de estos empleados de los estudios constituye uno de los deberes más importantes del "asa".

Mañana lo llamarán quizás para sostener de los talones (oculta tras el umbral de una ventana) a cualquiera estrella que se inclina sobre el vacío desde una altura de cuatro pisos.

Clava bandas en el suelo... bandas que sirven de guía a Greta Garbo, Joan Crawford, Marion Davies, Norma Shearer y demás luminarias, para los *close-ups*. Los artistas sienten estas fajas con el pie al avanzar... y se detienen en el punto exacto en que la cámara debe enfocarles.

Mueve pianos.

Se inclina con todo el cuerpo sobre estudios de la M. G. M. sugirió festivamente que se contestara la pregunta como sigue:

"El *asa* es el individuo que desempeña en el estudio las faenas que nadie quiere hacer!"

De esta festiva declaración puede deducirse un hecho importante: El "asa" es el "comodín" el "hácelo todo" en los estudios. No es carpintero ni plomero ni electricista, ni fotógrafo... pero presta servicios inapreciables en todas estas profesiones.

Los "asas" son el recurso en todos los casos fortuitos... hombres que economizan miles de dólares en los cambios de última hora en los escenarios.

Por CARMEN DE PINILLOS



El fotógrafo sorprendió a JANET CURNIE cuando se disponía a tomar un baño... y he aquí el resultado

El "asa" arriesga triariamente su vida... para que la película resulte mejor y más emocionante.

Hoy tal vez yace un "asa" a cinco centímetros de distancia de la hélice en movimiento de un avión, para que Wallace Beery, en su asiento de piloto, reciba la luz de frente en la cara en cierta escena de alguna película (Producir reflejos de los rayos solares por medio de una delgada lámina de estaño, o dorada, o de algún espejo, el inseguro apoyo de la "paralela" o plataforma de la cámara (de unos tres metros de longitud), sosteniendo una gasa sobre la cabeza de los actores para opacar el reflejo demasiado brillante de la directa luz del sol).

Muchas veces el "asa" se tiende sobre el estribo de un auto que se lanza a noventa y seis kilómetros por hora para mantener fijas las patas de

la cámara que fotografía escenas de velocidad, como en la reciente película de Clark Gable y Norma Shearer.

Arregla las llaves flojas del agua...

Lleva siempre consigo hilo y agujas para remendar la tapicería de los muebles... siempre y cuando hayan sufrido algún desperfecto.

Calienta el biberón de los bebés que participan en la cinta.

Es en una palabra, "el indispensable", el "comodín" de la industria cinematográfica.

¡Y pensar que la gloria no le alcanza ni siquiera por obra y gracia de los reflejos de la lámina de estaño

Culver City, Septiembre 1931.

## UNA FORTUNA EN SU MANO

La Metro Goldwyn Mayer prepara este año una nueva y agradable sorpresa para el público de España. Un nuevo concurso, dedicado esta vez a todo el público que desee tomar parte en él, sin distinción de clases ni de posición, puesto que la participación en este concurso es completamente gratuita y no se requiere gastar un solo céntimo para tomar opción a los importantísimos premios que van a ofrecerse.

Bastará coger un folleto de propaganda de cada película que se estrene en Barcelona, los cuales se repartirán profusamente, reuniendo así toda la serie completa para tener opción a uno de los varios e importantes premios que se ofrecerán.

Oportunamente se hará pública la lista de premios, pero entre tanto todos los que deseen seguir este concurso deberán empezar por conseguir y guardar cuidadosamente los folletos de propaganda de todas cuantas películas de M. G. M. se estrenen en Barcelona, en cuyos dorso va inserto el cupón con la serie y número correspondiente.

La lista de premios importará muchos miles de pesetas.

Ya lo saben, pues, todos los aficionados al coleccionismo.

Coleccionando los cupones de cada película M. G. M., que se repartirán gratuitamente en la calle, puede ganarse una fortuna.

# ¡Que hombre es Clark Gable!

Por HARRY LANG

—¡Vaya un hombre, ese Gable!—dice Wallace Beery, cuando se refiere a Clark. Cliff Edwards también lo llama un buen número de nombres que no se pueden publicar, pero que son todos varoniles en extremo.

Norma Shearer lo eligió para galán joven de "Un alma libre", Joan Crawford para "Los tontos bailan", Metro Goldwyn Mayer para "Sangre deportiva" y la excelsa Greta Garbo para "Susana Lenox". Con lo cual queda expuesto claramente que Clark no sólo entusiasma al público, sino que además cautiva a las mujeres más famosas del cinema. Varias casas productoras han solicitado de Metro que les prestase a Clark para una o dos películas, pero este privilegio aun no se ha concedido porque la Metro no ignora que este es momento oportuno para explotar al muchacho, cuya fama sube como la espuma.

A pesar de su gran triunfo con las mujeres, Clark no se ha envanecido en lo más mínimo. No quiero decir con esto que las mujeres guapas no le causen impresión, sino todo lo contrario. Clark sabe apreciar la belleza de las mujeres, un cuerpo estatua, una pierna provocativa, una cara llena de vivacidad. Impersonal y objetivamente, las mujeres hermosas le gustan en extremo, pero no se casa con ellas.

Cuando Clark se casa, acostumbra a hacerlo con mujeres bastante mayores que él. La actual de Gable tiene algo más de dos lustros que Clark, pues él sólo cuenta treinta y uno y ella cuarenta y tres. Además la actual esposa del nuevo héroe de la pantalla tiene una hija de su primer matrimonio con edad suficiente para ser la esposa del que hoy es su marido. En Hollywood existe también una ex-esposa de Gable y su nombre es Josephine Dillon. Es profesora de canto y ayudó no poco a su ex-marido a logar la maravillosa tonalidad de voz que el público aplaude cada día con más fervor. La Dillon cuenta cuarenta y un año y se casó con Clark cuando él era aun completamente desconocido en el mundo del cinema. Y además hay otra ex-esposa de Gable en alguna parte del mundo, pero ni el mismo Clark sabe donde está o en qué se ocupa. Esta esposa también aventajaba al muchacho en edad de trece a catorce años. Los amigos más íntimos de Clark explican que coincidiendo con las fechas de todas las grandes fiestas del año un hijo de nueve años que reside en una escuela lejana le envía postales y telegramas de felicitación a las cuales Clark corresponde con regalos útiles e inútiles.

El que se haya casado tres veces no quiere decir nada, pues es más que probable que la presente señora Gable no será la última, dado el que las mujeres no dejan en paz al pobre Clark y es de suponer que el que cae en las redes matrimoniales tres veces puede caer un par de veces más antes de escarmientar. ¿Quién será la número 4? Esta es una de las preguntas que Hollywood hace con más frecuencia.

Clark Gable no es un hombre hermoso, pero tiene cierto algo que lo hace sobresalir cuando está en un grupo de hombres. Desde luego, tiene un gran poder sobre el bello sexo en general. Por ejemplo, cuando Hedda Hopper vió una foto de Clark cabalgando un magnífico pura sangre no pudo menos de exclarar:—“Cuando vemos una foto de un hombre enciqa de un pura sangre y no nos acordamos de decir: “que hermoso caballo” es porque ciertamente ese hombre debe tener una cantidad fantástica de “ello”.

Como dije antes, Clark está muy lejos de ser guapo, pero es mucho menos feo que lo que la naturaleza originalmente le hizo.

Una de las cosas más notables de su rostro es su sonrisa a la cual acompañan dos hoyuelos y unos dientes enviables. Antes no lo eran tanto, pues eran muy brotados y algo desiguales, hasta que Pauline Frederick lo envió a su dentista personal. A las torturas del buen señor debe Clark la recta y perfecta dentadura de hoy. Otro de sus defectos de “nacimiento” era el tener las orejas demasiado separadas del cráneo, como el simpático Eddie Cantor, pero como Clark no abrigaba deseo alguno de ser cómico, y el defecto fué corregido casi del todo, con una cinta que Clark se ataba en la barbilla y que daba la vuelta a su cabeza sujetando las dos orejas, obligándolas a pasar toda la noche aplastadas contra el cráneo. Siempre tuvo gran cuidado y buen gusto con su ropa. Cuando no tenía mucho dinero, prefería esperar antes de comprarse un traje de bajo precio y de este modo iba siempre elegante, aun cuando no podía comprarse más que dos trajes al año. Ahora no hablemos de su vestuario, pues no sólo sería ridículo decir que Clark es el hombre más ele-



Aquí tenís al apuesto galán de M. G. M. CLARK GABLE con la fascinadora JOAN CRAWFORD

gante de Hollywood, sino que además el chico se molestaría no poco, pues su afán de vestir bien no es debido a que desee sobresalir sobre los demás elegantes de la colonia, sino porque le gusta tener la satisfacción de no ir inferior a los demás.

Cuando sus primeros ahorros alcanzaron la hermosa suma de dos mil dólares se fué a Nueva York con la idea fija de cultivarse un poco. Quería pulirse para dedicarse a las tablas. Los dos mil dólares fueron gastados en lecciones de cultura, de voz, entrenamiento de inglés, corrección de dicción y adquisición de movimientos de soltura. Leyó detenidamente un centenar de libros notables y tal como lo había soñado obtuvo una plaza vacante en una compañía de bastante importancia.

Es algo infantil en sus reacciones y entusiasmos, no siente predilección especial por cosa alguna, sino que pasa por una continua y rápida sucesión de cosas, como hacen los muchachos con los juguetes. Durante un par de semanas se dedica a jugar a tal o cual juego o a visitar tal o cual playa, pero igual que los muchachos cuando juegan demasiado seguido con el mismo juguete, acaba por dejarlo y olvidarlo para dedicar su tiempo y atención a otra cosa.

Con lo único que demuestra tener constancia es con el golf. El juego le distrae en extremo y casi no pasa día sin que juegue una o dos partidas. También le gusta el golf miniatura, pero no con el mismo ardor que el corriente. También monta con frecuencia, pero no porque le guste gran cosa, sino porque comprende que es un magnífico ejercicio para conservar la figura. En realidad Clark tiene un cuerpo magnífico es muy ancho de hombros, estrecho de cintura y mide 1'81 metros y tiene la salud de un toro joven.

Fuma y bebe, pero ambas cosas con moderación. La comida no ofrece problema alguno a su paladar, pues todo le gusta. Es un gran bebedor de café tinto y devora con fruición varias porciones de huevos fritos con jamón.

Es supersticioso como casi todos los actores. No permite que tres personas utilicen el mismo fósforo para encender los pitillos, no silva ni permite silbar dentro de su camerino y se enloquece cuando alguien rompe un espejo

delante de él o cuando él mismo incurre en la desgracia de hacerlo.

Ahora tiene ilusión por tener un avión. La primera vez que voló fué de Nueva York a California y al bajar fué tal el mareo que se apoderó de Clark que juró no volver a poner los pies en aparato alguno que volase. Pero después se vió precisado a montarse en un avión para hacer una escena de película y como el aparato iba guiado por las manos expertas de uno de los mejores pilotos de la escuela de aviación quien realizó toda clase de piruetas y suertes con el aparato, dejando a Clark lleno de emoción. Al volver a posar los pies en tierra firme se prometió a sí mismo llegar a ser piloto y dueño de un avión, avioneta o monoplano.

Hollywood no le atrae, pero tampoco le es indiferente. No frecuenta la vida de sociedad, pero tampoco es un recluso como Greta Garbo. Siente gran admiración por la artista sueca, pero le gusta más Norma Shearer y Joan Crawford que la sueca, porque estas

dos son personas más corrientes y normales, mientras que la Garba es algo difícil de comprender.

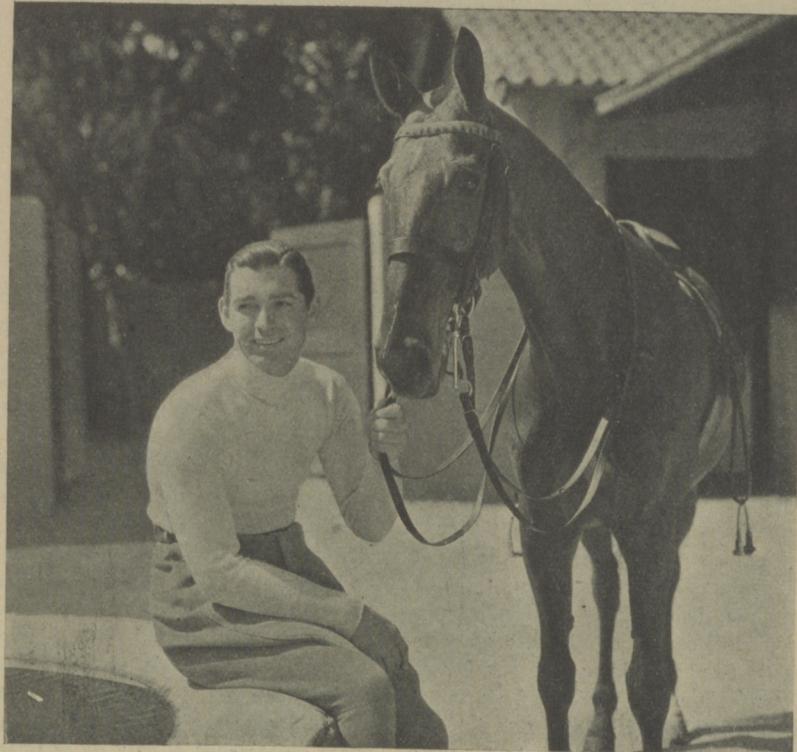
Es buen amigo de Edmund Lowe y Lilyan Tashman y es visto con frecuencia acompañado de Adolphe Menjou y Wallace Beery.

La música buena le atrae y no pierde una película de Ramón Novarro, José Mojica, Grace Moore o Lawrence Tibbett por nada del mundo. Y aunque mal, toca el piano y la mandolina.

Clark Gable espera mucho de la vida, pero como también está dispuesto a dar su juventud para conseguir lo ansiado, es muy probable que salga triunfante de la difícil empresa. No olvidemos que su destino está en las garras de Hollywood. Pero no temamos tampoco, pues, no han sido pocas las veces en que nos hemos vistos sorprendidos por la generosidad y comprensión de la maravillosa ciudad del cinema.

¡Eres todo un hombre, Clark Gable!  
¡Qué la suerte te acompañe!

Hollywood, Septiembre 1931.



No es la belleza de su rostro la que atrae a las mujeres de CLARK GABLE, sino el "ello" tan fulminante que las reduce a la impotencia

# La popularidad de Juan Torena

Por ALLAN ROBERTS



JUAN TORENA, cree "Del mismo barro" fué el éxito que le empuja en su carrera triunfal

El averiguar cual sea el secreto de la popularidad de las estrellas de la pantalla es un problema curioso e interesante. Curioso porque las causas que determinan esa popularidad son muchas, variadas e incluso, algunas, divertidas. Interesante, porque si llegaramos a poder establecer una fórmula, una receta infalible que nos permitiera crear ídolos nuevos ahora que el cine sonoro va privándonos de los antiguos, habríamos dado con la solución ideal para que el público no echara de menos a algunos de sus favoritos que la nueva modalidad cinematográfica les ha arrebatado y se interesa por los artistas españoles tanto como lo hacía por los de habla inglesa cuando éstos no hablaban.

Porque no hay duda de que el cine ahora, y sobre todo el cine hablado

en español, lucha con un inconveniente serio, cual es el de falta de nombres que atraigan por sí solos la atención de las multitudes. Y esto es cosa que no se puede improvisar. Requiere tiempo, pero todo se andará.

Por de pronto, contamos ya con algunos prestigios tan buenos y tan sólidos como los mejores que tuviera el cine mudo y cuya aparición debemos exclusivamente al cine sonoro. Así, por ejemplo, ¿qué artista de cine mudo ha llegado a superar la atracción que hoy día ejerce sobre el público un José Mojica, un Chevalier o una Jeanette MacDonald? Claro que se nos podrá objetar que el caso de estas tres grandes estrellas es excepcional por el género especial que cultivan; pero es que también en las películas simplemente dialogadas, y no solamente en

las operetas y zarzuelas cinematográficas, cuenta ya el cine sonoro, y más concretamente el cine hablado en español, con algunos artistas que han conquistado de lleno el favor del público. ¿Ejemplos? José Crespo, Juan de Landa, Juan Torena...

Sí, Juan Torena es hoy día un valor positivo del cine hispano parlante, y al decir esto, no nos referimos a los dotes artísticos que posea, bastante notables por cierto, pero que no nos propone analizar aquí, sino a la simpatía personal que emana de su figura y el atractivo que ejerce entre el público en general y especialmente, claro, ante el elemento femenino, que es al que los artistas deben procurar complacer principalmente si quieren ir un poco lejos en el camino de la fama.

Tres películas han bastado para que Juan Torena haya conseguido lo que otros no lograron sino después de varios años de actuaciones más o menos felices. "Del mismo barro", "El Valiente", y "Comino del infierno", las tres producciones que Torena interpretó para la Fox la temporadá anterior han bastado para hacer de él un ídolo popular auténtico. Ahora con "El Impostor" su más reciente película para la citada casa, Torena verá todavía aumentada su popularidad gracias, a que la película ofrece múltiples ocasiones de lucimiento, tanto para su natural prestancia como para su versatilidad artística, ya que en ella aparece alternativamente como un aristócrata inglés, y como un temible bandido de fama internacional.

Ahora bien, ¿a qué se debe el éxito franco, la popularidad, la simpatía de que goza Torena al año justo de haber hecho su primera aparición en las pantallas hispanas?

No hay duda de que por lo que hace a España, el hecho de haber sido Juan Torena un afamado deportista alistado al F. Club Barcelona, le ayudó, no poco, a alcanzar popularidad, pero es el caso que el éxito que obtiene en los demás países de habla castellana, Argentina, Venezuela, Méjico, Cuba y en general en todas las Repúblicas de la América latina, no es menor. ¿Dónde está, pues el secreto?

No recordamos quién, entre las grandes figuras del mundo cinematográfico americano, ha dicho que Torena es uno de los actores que se fotografian mejor. Esto, que es verdad, es en el cine mucho, realmente. ¿Pero es el todo? Aunque a la simple fotografía añadimos la prestancia del tipo, un timbre de voz agradable y una sonrisa que se nos antoja cautivadora para las mujeres, cualidades todas que concurren en Torena, ¿no son estos al fin y al cabo, atributos personales que en mayor o menor escala poseen otros artistas que las parlantes en español nos han dado a conocer y que, sin embargo han quedado muy por debajo de Torena en las preferencias del público para el cual trabajan?

Pensamos que para contestar satisfactoriamente a este pequeño problema que nosotros nos habíamos planteado, lo mejor sería preguntarle al propio interesado su opinión. Nada más fácil. Torena, como la mayoría de los artistas de Hollywood, entre ellos todos los españoles, sin excepción se pasa en la playa de Santa Mónica todo el tiempo que le dejan libre las producciones en que actúa. Diríase que Santa Mónica es hoy, más que nunca, una colonia española. Y conste que no nos podemos quejar de la representación que allí tenemos. Carmen Larrabeiti con su esposo Carlos Díaz de Mendoza, José Mojica y su simpático y sin igual secretario Polo Rosales, Miguel Ligero, Rafael Calvo, Ana María Custodio, Ramón Novarro, Raquel y René Torres, Julio Peña, que, por cierto se está haciendo un gran cartel entre las muchachas americanas, y la mayor parte de las artistas de habla española, han levantado allí un grupo de magníficos pabellones, uno al lado de los otros, donde, al decir de ellos, pasan las mejores horas de su estancia en América, y esto que en Hollywood no lo pasan mal ni mucho menos. De vez en cuando se asoman por allí Catalina Bárcena y el propio D. Gregorio Martínez Sierra, a quienes suelen acompañar algunas de las eminentes figuras de la literatura y del teatro americanos, entre ellas la eximia Ethel Barrymore. Cunado esto ocurre, no hay que decir que es día de solemnidad en la colonia española.

Pues bien, nos encaminamos a Santa Mónica y encontramos a Juan Torena tendido en la playa y en conversación animada y muy agradable, al parecer

con Ana María Custodio. No quisimos interrumpir y nos dispusimos a apartarnos discretamente, cuando ya Juan nos había descubierto y se levantó para salir afectuosamente a nuestro encuentro.

Nos presentó a Ana María Custodio, a quien no teníamos todavía el gusto de conocer personalmente y, ¡oh desencanto! no bien supo ella nuestra profesión periodística cuando se dispuso a dejarnos solos. Despues de otro apretón de manos se alejó dejándonos completamente admirados de su hermosura.

“Y bien ¿qué me quieras?

Quisiera — continué — que me explicaras el secreto de todo esto.

Y le alargué un fajo de periódicos y revistas de España, Argentina, Filipinas y demás países de habla española, que se ocupaban ampliamente de él, al mismo tiempo que mostraba una encuesta abierta por un periódico de Los Angeles según la cual Juan Torena era el artista Hispano que después de Mojica, y a muy poca distancia de él, recibía mayor número de cartas de admiradores.

“Pues, a decir verdad, no sé”.

“Vamos, formalízate y contesta. Yo

tengo un verdadero interés en descifrar este enigma porque, chico, comprendo muy bien que tengas éxito, y te lo mereces, pero tanto...

“Te diré, francamente sería tonto si te dijera que no me creo merecedor de una pequeña parte de esta admiración que me profesa el público hispano-parlante, pero yo soy el primer sorprendido de la escala en que se manifiesta esta admiración. Si lo encuentro una explicación. El haber interpretado una película que como “Del mismo barro” se ha hecho tan famosa. El artista no es todo, naturalmente, y el éxito que obtenga depende, en mucho, del que alcancen sus películas. Si uno tiene la suerte de interpretar una de esas películas que consiguen conmover a las multitudes, aún cuando su trabajo no sea lo que se dice una cosa extraordinaria, está salvado. Y este creo yo que es mi caso”.

¿Será esta la verdad? Indudablemente es bastante atinada la explicación, aunque en el caso de Juan Torena no nos parece bastante satisfactoria, por demasiado modesta.

Los Angeles, Septiembre 1931.



JUAN TORENA sonríe complacido de que los públicos de habla española le mimen tanto

# George Lewis nos habla de su buena suerte

Por ELSI QUE



Aquí tenemos al apuesto GEORGE LEWIS con la preciosa ANA MARÍA CUSTODIO en una escena de "Cuerpo y Alma"

George comenzó su carrera cinematográfica en los enormes estudios de la Universal y durante cuatro largísimos años los directores de la editora lo declararon el héroe de todas las cintas de las divertidas series que hicieron con argumento colegial y en las cuales George invariablemente ganaba el partido de *rugby*, *baseball*, *tennis*, *golf*, *remo* o cualquiera otro deporte cuando el campeonato de final de curso se disputaba. Y además se le concedía el grato privilegio de besar a la muchacha más bonita del colegio (casi siempre interpretado por Dorothy Gulliver) después de haber derrotado a su peligroso rival.

El juvenil héroe ganó dinero y fama, pero su humor decayó de un modo alarmante cuando terminaba la primera serie de "Estudiantiles" los espectadores notificaron al estudio que les gustaría admirar una segunda serie de los mismos. Como es de suponer, esto no fué del agrado del muchacho, porque aunque joven no dejaba de comprender que el estilizarse en un solo

tipo de película leería en extremo perjudicial, ya que el público después no se acostumbraría a verle en otro papel que no fuese el de estudiante heroico. ¿Cuál no sería el disgusto de nuestro héroe al ver que el estudio anunciaría una tercera serie? Desde luego no es para describirlo, pero también fué grande su satisfacción cuando supo que él no sería el galán joven de las mismas, sino que por lo contrario iba a serlo de "Esta noche a las doce" una de las grandes películas que Universal tenía preparada para la temporada de invierno de aquel año.

No gustó tanto el muchacho en el nuevo "rol" y después de varias películas de regular aceptación la Fox compró su contrato de Universal para que hiciese sonoras en español. Su origen mexicano se prestaba admirablemente para las cintas que Fox tenía en cartera y George comenzó su nueva carrera cinematográfica con una cinta corta titulada "En nombre de la amistad" con la simpática y hermosa Luana Alcañiz y fué tan grande el obtenido que Fox consideró buena idea el volverlos a poner juntos en la siguiente película. "El último de los Vargas" fué el título elegido. George O'Brien le había hecho en inglés y el resultado de taquilla había sido más que aceptable. La versión española gustó muchísimo en los barrios bajos y pueblos de los países de habla española y en justa recompensa se le dió a George el papel estelar de "Horizontes nuevos" la gran cinta emotiva y maravillosamente documentada que nos hizo recordar a aquella otra de parecido argumento "La caravana del Oregón" que también había obtenido justo aplauso en su época de silencio.

Una vez terminada "Horizontes nuevos", George pidió y obtuvo cuatro meses de vacaciones para hacer un largo viaje con su esposa y mientras tanto la Fox se encargó de buscarle un argumento adecuado para empezar a rodar tan pronto el muchacho regresase al estudio. La cinta en cuestión era una versión de "Body and Soul" (Cuerpo y alma).

George nació en la hermosa capital de Méjico el día 10 de diciembre de 1903 comenzó su carrera ante la cámara en 1925. En marzo de 1928 contrajo matrimonio con Mary Louise Lohman una de las muchachas más hermosas de la buena sociedad de Los Angeles. Se dedica a toda clase de deportes y prefiere la vida tranquila que le ofrece su hogar al alegre bullicio de los clubs de Hollywood. Antonio Moreno, Juan Torena y William Seiter son sus mejores amigos.

Esto es cuanto pude sacarle de su estancia en Hollywood.

Hollywood, Septiembre 1931.

# Una visita a Ramón Pereda y unas palabras a Rivelles

Y puesto ya en el disparadero de las intervistas y noticias, voy a continuar dándolo, lectores de *EL CINE*, todos cuantos datos pueda recoger en este magnífico pueblo que, la verdad, cada día se va haciendo más interesante.

Antes no era muy fácil escuchar por las calles de Hollywood el acento recio y viril de Castilla, pero ahora, desde que el cine sonoro campa por sus respetos en este agradable rincón de California, son muchos los españoles, de pura cepa, que discurren por las amplias avenidas de Hollywood hablando en el idioma de los conquistadores de este trozo de Paraíso.

La Larrabeiti, Ladrón de Guevera, Pereda, Díaz de Mendoza, Rivelles, Landa, Vilches, Crespo, Conchita Montenegro, etc., además de los muchos hispanoamericanos que han fijado su residencia aquí, elevan por doquier la lengua inmortal de Cervantes, no menos inmortal, y diríase en ciertos momentos que en vez de hallarse en un estado norteamericano, nos hallamos en España, en la rubia España que quizás nos mira desde el otro continente con sus inmensos ojazos buenos.

Un día la Providencia, me llevó a los estudios M. G. M. Estaban filmando en aquellos momentos la versión española de "El proceso de Mary Dugan" y por un instante me creí transportado a España. Un español correctísimo, no oído hasta entonces en ninguna otra película realizada en nuestro idioma, llegó a mis oídos y sin saber cómo llegué a emocionarme mientras oía decir a Pereda con su recio acento montañés, y explicarse a Crespo y Rivelles como ambos saben hacerlo.

Fué tan intensa la emoción que experimenté en aquel instante que de buena gana habría llorado pero como eso es muy niño y al propio tiempo me di cuenta que los ojos vivaces y pícaros de Delia Magaña me miraban con curiosidad, me sobrepuse a la emoción y esperé con religiosidad a que terminara la escena.

Fué Pereda el que al darse cuenta de mi presencia en el "set" vino hacia mí sonriéndome.

## El por qué del éxito de "El proceso de Mary Dugan"

Por LUIS SAAVEDRA

—Hola. ¿Qué le trae de bueno por aquí?

—Ya se lo puede figurar, admirar la labor que hacen ustedes en esta magnífica obra.

—Magnífica, usted lo ha dicho — exaltó satisfecho. — Créame que está quedando estupendamente.

—¿Le gusta el papel que interpreta?

—Me encanta.

—Lo considera usted de más lucimiento que los otros.

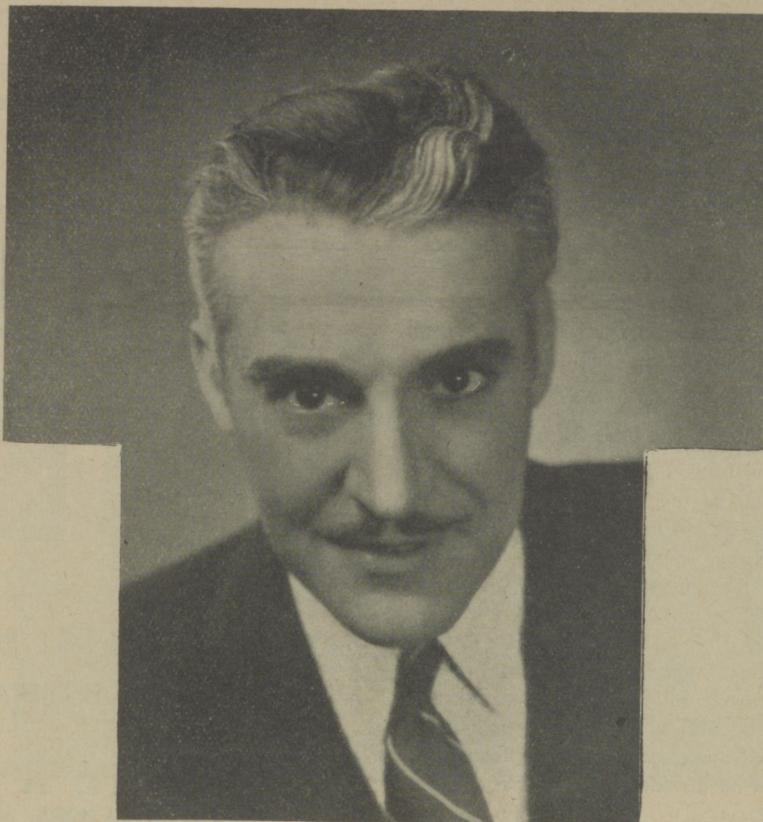
—Creo que se adapta bien a mi temperamento y pongo en la interpretación todo cuanto siento. Además es una

gran obra, admirablemente adaptada y donde el diálogo en español es correctísimo.

Evidentemente tenía razón Pereda.

La obra original se debe a Bayard Veiller, cuyo drama corrió en triunfo todos los países civilizados, traduciéndose a los principales idiomas del mundo. La dramaticidad del diálogo, en el que él es un consumado maestro, es uno Veiller, cuyo drama recorrió en triunfo y en la pantalla cobra una fuerza que el teatro mismo desconoce.

La versión cinematográfica de la obra original se debe a Becky Gardiner, una de las brillantes escritoras de argumentos cinematográficos que trabajan actualmente en Hollywood, la colonia del cinema. Sus trabajos para la pantalla han sido numerosos y la han conquistado una envidiable reputación que ha tomado incremento con esta película.



RAMON PEREDA, el Santanderino que en Hollywood ha logrado escalar la cima de la fama

José López Rubio y Eduardo Ugarte son los autores del diálogo español y su reconocido talento halló en las dramáticas escenas de "El proceso de Mary Dugan" amplio campo para manifestarse, dando a la obra un sabor intenso y un extraordinario colorido.

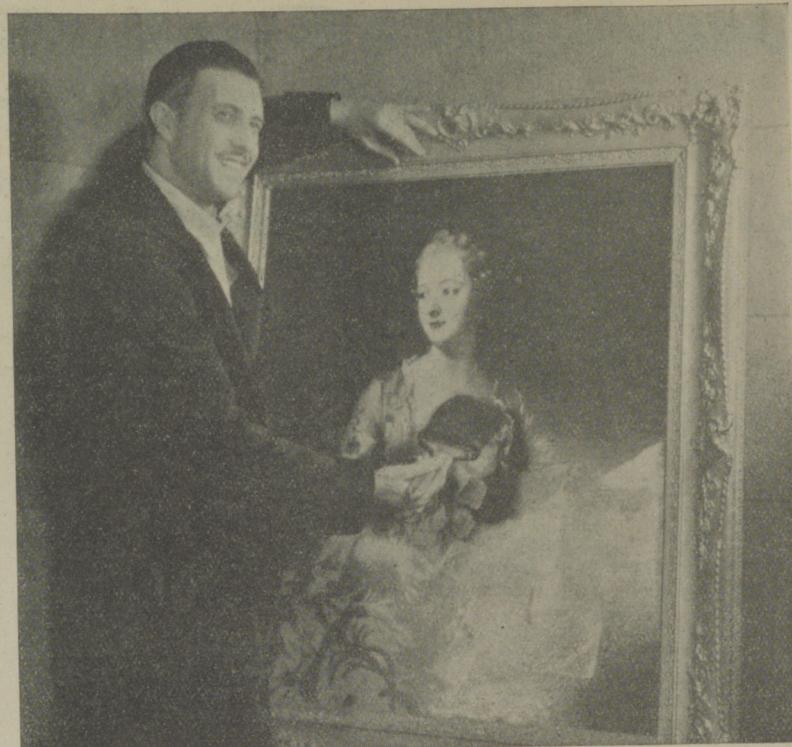
Indudablemente, la adaptación cinematográfica de "El proceso de Mary Dugan" impera en realismo y emotividad al original. La lente ha captado todos los detalles, todas las expresiones, todas las emociones del proceso con tan insuperable acierto que ha situado a la obra muy por cima de la teatral, donde la fuerza de la expresión se halla concentrada en el diálogo. La cámara no ha perdido un solo detalle y a pesar de que la escena discurre en la sala del proceso, se ha combinado la acción de modo tan preciso que no pierde espectador ni un solo hilo de la trama.

Un argumento sencillo pero lleno de realidad, un argumento que vamos a relatar a grandes trazos para dar una idea el lector de lo que refleja la obra; pasa de la vida a la pantalla con todo el verismo, con todas las pequeñeces y grandezas de la propia vida. Mary una bella joven que trabaja de corista en los teatros de Nueva York, es acusada del asesinato de su amante y admirador, el millonario Edgar Rice, a quien la policía encuentra muerto en las habitaciones de la joven, a la que procede inmediatamente a interrogar, al mismo tiempo que se inician las investigaciones del crimen.

Las huellas digitales encontradas en el cuchillo con que se dió muerte al millonario Rice, así como las manchas de sangre que Mary Dugan muestra en la ropa que viste al ser descubierto el crimen, hacen que los encargados de la investigación la consideren culpable y se la haga comparecer ante un tribunal para defender su honor y su vida.

En el curso del proceso, la justicia logra averiguar que en una ocasión, la joven amenazó a Edgar Rice con matarlo si la arrastraba a ello. La intrizada entraña de Jimmy Dugan, el joven hermano de la acusada, causa emoción en la sala del tribunal, interrumpiendo momentáneamente el dramático proceso, que ha atraído una multitud de curiosos.

Descontento con la forma en que el abogado defensor de Mary ha venido desarrollando su defensa, Jimmy, que



RAFAEL RIVELLES, gran amante de la pintura, cuidaba él mismo en Hollywood, de la conservación de los cuadros

ejerce la profesión jurídica en San Francisco y que vino a Nueva York empujado por el deseo de ayudar a su hermana, decide substituir a West, el

abogado defensor y hacerse cargo él mismo de probar la inocencia de su hermana.

Las subsecuentes declaraciones de los testigos que desfilan ante el jurado van revelando dramáticos y pintorescos incidentes en la vida de los protagonistas, al mismo tiempo que tejen una formidable cadena de pruebas contra la joven acusada, a la que la silla eléctrica parece le está reservada irremisiblemente,

Mary Dugan, en el curso de sus declaraciones confiesa haber llevado una existencia sumamente libre, así como también no haber reparado en medios para arrancar grandes sumas de dinero a su amante, pero niega repetidamente haber cometido el crimen de que se le acusa, clamando una y otra vez que es inocente aunque las pruebas parecen acusarla.

Cuando todo parece perdido y tanto el juez como los miembros del jurado parecen haberse convencido de la culpabilidad de Mary Dugan, ante las abrumadoras pruebas que contra ella se acumulan y ante la elocuencia del fiscal, Jimmy averigua que un famoso abogado, implicado en este mismo proceso,

**MADAME X**

FAJAS DE CAUCHOLINA  
PARA ADELGAZAR

LA FAJAS

**"MADAME X"**

INTERPRETAN LA MODA

Pida los nuevos modelos de Fajas entalladas

Rambla de Cataluña, 24 - BARCELONA



Una mirada de flaqueza y otra de firmeza. Esta es una escena de "El Proceso de Mary Dugan" con MARÍA FERNANDA LADRON DE GUEVARA y RAMÓN PEREDA

sostiene relaciones ilícitas con la esposa del finado.

Llevado de una inspiración, Jimmy Dugan hace que el amante de la esposa de Edgar Rice ocupe la tribuna de los testigos y lo somete a un apasionante interrogatorio, de tal manera que, echando mano de un supremo recurso legal de una gran fuerza dramática, logra demostrar que su hermana es inocente y establecer la verdadera identidad del asesino.

—Y quién es el asesino? preguntará el lector. Si yo se lo dijere la privaría de uno de los detalles que hacen más atractiva la trama y para evitarlo vamos a volver al comienzo de estas cuartillas, allí donde Ramón Pereda, después de haber realizado una de las escenas más difíciles de la obra se vino hacia mí sa-ludándose.

—Mi papel — me dijo — me gusta y procuro por cuantos medios se hallan a mi alcance que no pierda en ningún momento su verdadera personalidad.

Usted logrará una vez un éxito con su perfecta dicción, con su recio lenguaje. Habla usted el castellano más correcto que se ha oído en la pantalla.

—Eso no tiene importancia — nos dice el montañés con un gesto de modestia. Se ha de tener en cuenta que nací en Castilla la vieja, donde sus pobladores son recios en el hablar como recia es la tierra.

—En Santander, verdad?

—Sí, en Esles, un pueblecito cercano a la capital montañesa.

—No obstante, a pesar de los años que falta de España, su acento es puro tal como si hubiese vivido usted siempre en ella.

—Sí, es verdad, aunque si ha observado usted a los castellanos viejos, se habrá dado cuenta de que difícilmente adoptan las inflexiones de otros idiomas. Son castellanos siempre y aunque hablen otras lenguas la pronunciación es siem-

pre seca, de castellano. Yo, he vivido muchos años fuera de España. Emigré a Méjico, he vivido en muchos países y a pesar de todo, continuo tan castellano como cuando dejé la patria.

—Fué la cinematografía la que le hizo dejar España.

—Cá, no señor. Mi espíritu andariego me sacó de ella y llenó de ilusiones me propuse recorrer el mundo. Participé a mi llegada a América en varias empresas comerciales, pero comprendiendo que no era el comercio el centro de mis actividades llegué aquí y ya ve usted, me hallo convertido en cinematográfico, anhelando ser estrella cinematográfica.

Ramón Pereda, el West, abogado defensor, de "El proceso de Mary Dugan", es uno de los artistas hispanos más sinceros de Hollywood. Es seco, parco en la expresión y su acento varonil y su presencia sencillamente masculina le han valido la simpatía de todos. En una visita que hizo a Hollywood un director, al que fué presentado, comprendió lo mucho que de él podría sacarse y atraído por su distinción y elegancia lo contrató para hacer un papel en el que tuvo tanto éxito que le decidió a continuar la profesión comenzada. El cine hablado en español, le ha abierto las puertas de todos los estudios y en él ha conseguido ya indiscutibles triunfos, el mayor de los cuales se debe a la labor realizada en "El Cuerpo del Delito"; la-



El fiscal acusa implacable, la acusada teme y el abogado defensor escucha pasivo. (Escena de "El Proceso de Mary Dugan" en la que aparecen MARÍA FERNANDA LADRON DE GUEVARA, RAMÓN PEREDA y RAFAEL RIVELLES)

bor que ha sido superada en "El proceso de Mary Dugan" cuyo papel, difícil por los contrastes señala un paso más en su carrera.

Quizás cuando se publiquen estas cuartillas habrá sido exhibida ya la película de referencia en España, si todavía no se hubiese hecho, te ruego, lector no pierdas la oportunidad de verla ya que, sinceramente te lo aseguro, es quizás una de las mejores obras, la mejor de cuantas hasta ahora se han filmado en castellano.

Yo hubiera deseado hablar más tiempo con el simpático santanderino, pero hubo de volver a escena y no me fué posible, así es que, no sin alegría, esperé el final del trabajo para reanudar la charla.

Aunque no fuera por otra cosa que por la novedad de su desarrollo escénico esta película de M. G. M. ha de conquistarse la admiración del público.

El director Marcel de Sano en colaboración con don Gregorio Martínez Sierra, el gran comediógrafo español, que se en cargó de la dirección del diálogo de la película, logró crear en esta obra sensacional una técnica tan original como atrevida a la que se debe en gran parte el brillantísimo y dramático efecto del conjunto.

Para evitar que los escasos cambios hicieran de la película un relato fatigoso y monótono, faltó de la movilidad que el espectador busca en la pantalla cinematográfica, Marcel de Sano y don



RAFAEL RIVELLES con la gravedad característica habitual del fiscal en un momento de "El Proceso de Mary Dugan"

Gregorio Martínez Sierra proyectaron el sistema técnico que antes se menciona y que solucionó de un modo brillante el problema.

Como resultado, se logró hacer aquí una obra de una movilidad, de una variedad de escenas tanto más extraordinarias cuanto que no hay variedad de escenarios. El interés no decae por un momento y el espectador no acierta siquiera a darse cuenta de que una gran parte de la cinta ocurre en el mismo sitio.

Pero deben mencionarse también

a los intérpretes como colaboradores en el éxito que ha de alcanzar una obra de tan difícil creación. María Ladrón de Guevara protagonista y a su lado José Crespo, Ramón Pereda, Rafael Rivelles, Celia Montalván, Elvira Morla y Juan de Landa, actores que aquí se superan a sí mismos.

\*\*\*

Una de las ventajas que concurren en "El proceso de Mary Dugan" es el reparto de personajes. Aunque parezca sencillo buscar personajes que puedan adaptarse a obra de psicología tan complicada no es tarea fácil y no obstante ese obstáculo fué con facilidad vencido.

Tratándose del papel principal de esta película, sin embargo, los directores de la Metro Goldwyn Mayer, encargados de escoger a los artistas que habrían de interpretarla, no vacilaron en encomendar el difícil rol de Mary Dugan a María Ladrón de Guevara, cuyo talento extraordinario y versátil hacía de ella la indicada para realizarlo.

Pero, ¿a quién confiar el papel del Fiscal? Era un papel vigoroso, vibrante, bien definido, pero que presentaba numerosas dificultades capaz de arredar al actor más templado.

El don particular del actor versátil, capaz de acomodarse a cualquier papel, por opuesto que sea a su temperamento natural, le valió a Rafael Rivelles, el esposo de la gran actriz María Ladrón de Guevara, el verse convertido, en



Una escena de "El Proceso de Mary Dugan" en la que vemos a MARIA FERNANDA LADRON DE GUEVARA, JOSE CRESPO y RAMON PEREDA

la película, en su enemigo más encarnizado, en su cruel verdugo durante las apasionantes escenas del proceso.

Sí. El distinguido actor, al que une a María Ladrón de Guevara el más estrecho de los lazos, aparece ahora en la pantalla en calidad de su ensañado perseguidor, acosándola a preguntas, arrancándola confesiones amargas y hasta declaraciones que la pierden sin tener visos de verdad. Rafael Rivelles interpreta el papel de fiscal, el acusador de *Mary Dugan*, lo interpreta con entera propiedad, con verdadero entusiasmo, dando la sensación plena del hombre que trata de acumular hechos e hipótesis para el esclarecimiento de la verdad.

—¿Qué le parece a usted, don Rafael?—le pregunté en un momento que tuve libre.

—Muy bien, muy bien. Creo que estamos haciendo una verdadera comedia cinematográfica.

Y por eso su naturalidad en la expresión cuando rebatiendo los argumentos de la defensa se dirige al Jurado diciéndole:

“Vengo ante vosotros en demanda de justicia... De justicia, ¿para quién? No para la desdichada víctima de un espantoso impulso criminal, pues que aquél que lo fuera quizás ha perdonado ya. Sino para la sociedad, la que,



RAMON PEREDA y CELIA MONTALVAN, felices intérpretes de "El Proceso de Mary Dugan"

aunque también sabe perdonar, también ha de hacer purgar su crimen al culpable cuando las circunstancias que han concurrido en su falta le revelan indigno del perdón.

Mary Dugan, acusada de haber dado

muerte a Edgar Rice, un miembro respetado de la sociedad a la que todos nosotros pertenecemos y a la que me ha cumplido la alta misión de representar ante la ley; Mary Dugan, una mujer frívola, de existencia alocada y alegre, una mujer sin otro deseo que el procurarse placeres a toda costa, sin otra ambición que la riqueza, sin otra moral que la del propio interés: Mary Dugan se halla de pie ante vosotros, señores, aguardando vuestro veredicto.

Todos vosotros habéis escuchado conmigo el relato de una vida dedicada al ocio y al placer: de una vida que para obtener tal placer y tal ocio en nada reparó y no vaciló en llegar hasta el crimen. ¡Hasta el crimen, sí! Porque Mary Dugan es culpable y al dirigirme ahora a vosotros es para pediros, para instarlos que en cumplimiento del alto deber a vosotros impuesto, no vaciléis en hacer frente a la verdad y sin dejarlos arrastrar por la natural piedad que os inspire una mujer, una bella obra del Creador, formuléis vuestro veredicto".

He aquí lectores el juicio que me ha merecido "El proceso de Mary Dugan". Una gran película que difícilmente olvidaremos ya que contiene en sí todo cuán puede llegar al ánimo del espectador haciéndole vibrar y sentir.

P. CRESCO

## L o c a l e s

### TROFEO "CHEVALIER"

Con una animación extraordinaria tuvo lugar la carrera de camareros para disputarse el "Trofeo Chevalier" que graciosamente donaba el popular artista de Paramount Maurice Chevalier, con motivo de proyectarse en el Coliseum el film interpretado por él, "Petit Café".

Frente al Majestic Hotel se dió salida a 48 concursantes que llevaban en la bandeja un vaso con agua Vall-Par y la botella.

Pasaron los aspirantes al "Trofeo Chevalier" por el Paseo de Gracia, calle Cortes, Rambla de Cataluña, Plaza de Cataluña, Ramblas para dar por terminada la carrera en el "Glacier".

Muy animada y competida fué la carrera, durante el transcurso de la

cual perdieron el vaso ocho concursantes.

El primero en llegar a la meta fué el que ostentaba el núm. 20, Ramón Montserrat; 2.º Francisco Collado; 3.º Heriberto Pons; 4.º José Bayona y Manuel Cervantes el quinto.

La fiesta fué muy simpática y en el ánimo de todos quedó el deseo de que pronto vuelva a repetirse tan interesante competición.

### UNA FIESTA DEPORTIVA

Organizado por EL CINE, tendrá lugar, el próximo sábado a las 3 de la tarde en el campo antiguo del Gracia F. C., un interesante partido entre los equipos de fútbol de "Fox" y "Paramount" que se disputarán una copa

donada por el empresario Sr. Vila, que arbitrará el partido, habiendo ofrecido el empresario del cine Arenas Sr. Hidalgo medallas para ambos equipos.

El equipo de Fox estará integrado por Puig — Juan, Brés — Lafuente, Fadurdo, Pagés — Antonio, Virós, Jesús, Navarrete, Meister.

Y el de Paramount por Dorca — Aguilar, Gallart — Vila, Tortosa, Muñoz — Salazar, Oliván, Vizcarro, Rusell, Viñas.

De resultar atractiva la fiesta, como no dudamos, este partido será base para organizar un Campeonato entre los equipos de las empresas alquiladoras, con numerosos premios que ya nos han sido ofrecidos.

Para invitarse dirigirse a los señores Virós y Zamora, de Fox y Paramount respectivamente.

UNA SEMANA EN ARROWHEAD LAKE

# Un domingo con el galán de la M. - G. - M., José Crespo

Serían aproximadamente las nueve de la mañana cuando completamente aseado bajé al comedor en busca del desayuno.

El día era hermoso, el sol lucía y sus rayos ardorosos, sin ser molestos, nos obligaban a desprendernos de cuantas prendas inútiles usamos en invierno.

En la parte exterior del Hotel, llamado aquí "North Shore Tabern", el bulevar me indicaba que miles de visitantes se encontraban en aquel apartado rincón de la hermosa California, dispuesto a disfrutar de las infinitas bellezas de los bosques y las aguas del Arrowhead Lake les brindaban aquel delicioso día de verano.

Las cañas de pescar, los anzuelos y las redes, eran los instrumentos más populares entre los excursionistas que intentaban agotar, sin conseguirlo, los numerosos peces que las azuladas aguas del Arrowhead Lake cobija.

Los prejuicios del vestir que la sociedad europea fomenta, aquí no existen, dándonos ocasión de contemplar verdaderas estatuas vivientes que se divierten en exhibir al sol las desnudeces que el brevísimos traje de baño no esconde. Realmente es único el atractivo paisaje

que aquí y en las playas yanquis se puede contemplar, sin que esto provoque el menor síntoma de exaltación entre el elemento masculino del país; son fríos, incombustibles los hombres yanquis y las mujeres parecen saberlo cuando brindan el nectar de su boca a los impasivos machos que reciben esos enloquecedores besos lo mismo que ósculo fraternal. La costumbre de besar está muy extendida en el país, besándose hasta los hombres, sin que esto quiera predecir lo más mínimo en contra de su sexo.

Las canoas, los palos de golf y las raquetas de tennis y pin-pon son también muy populares en Arrowhead, donde puede practicarse todos los deportes favoritos.

Tan pronto he terminado el desayuno salgo del Hotel digiendo mis pasos hacia la pista de tennis en busca de Ana María Custodio, a la que le encanta este deporte, pero cuál no sería mi sorpresa al tropezar con el famosísimo José Crespo, el único actor hispano que ha escalado su preeminente lugar en el cine, a pulso, en Hollywood.

—Pero, hombre, ¿qué diablos te ha traído por aquí? — le pregunto a Crespo.



JOSE CRESPO haciendo gala de sus dotes de gran actor en "El Proceso de Mary Dugan"

po, mientras nos damos un abrazo fraternal.

—Nada, el hastío — me contesta. — Nunca sé qué hacer los domingos. Es mal de antaño, ya que en España me ocurría lo mismo. De hacerme caso supriría de un plumazo los interminables domingos, porque si heces fiestas domingos, porque si haces fiesta plan, sabes donde ir, pero los domingo todo está lleno y da asco. Otros días de fiesta mato mi tedio en la playa, pero no sé por qué hoy me pareció que Arrowhead no lo iba a pasar mal y, la verdad, no me arrepiento de haber venido, ya que por lo menos, tendré compañía agradable.

—Gracias por la alusión, pero te he de manifestar que no estoy solo, he venido con Ana María.

—¿Sois novios?

—No hombre, amigos nada más.

—Bueno, ya comprendo, que la has traído aquí para aburrirla a preguntas para alguna de tus interviú.

—Has descubierto el misterio, pero no digas nada a ella, pues me mataría. Figúrate que ayer se puso sentimental.

—Ni una palabra, comprendido.

Figúraos, queridos lectores, si estaría distraído que, en lugar de dirigirme hacia las pistas de tennis que están a mano izquierda, caminé hacia la derecha y nos encontramos a la orilla del lago, en el embarcadero de canoas.

José Crespo, al que conocen mucho, por lo visto, en Arrowhead, consiguió que el guardián de las canoas nos prestase una — pagando desde luego — y cuando nos disponíamos a soltar las amarras oímos que muy cerca de aquel lugar gritaban:

—José Luis...

La voz era femenina y dirigímos la vista hacia el lugar donde partía.

¡Qué sorpresa! Quien nos llamaba era María Alba que estaba acompañada de su esposo y Una Nerkel, una nueva "estrella" del firmamento de M. G. M.

Los invitamos a subir, no querían, ya que el marido de María tenía otra canoa dispuesta a partir, al fin convinimos en que Una viniese con nosotros

y María fuese con su marido, pero como el plan era tirarnos al agua en el centro del lago, solicitamos unos momentos para cambiarnos de ropa.

Ni cinco minutos tardamos en la transfiguración y sin otra vestimenta que los maillots nos dispusimos a comenzar la excursión marítima.

A una señal convenida comenzó la frenética carrera que no tenía otro fin que divertirnos lo mejor posible.

La canoa de María nos llevaba unos diez metros de ventaja cuando logramos pasar la nuestra por delante de la ellos que rabiaban por su impotencia frente al motor.

Recorrimos de punta a punta el lago sin perder nuestra ventaja, lo que nos hizo olvidar de que el plan era zambullirnos y no gastar el tiempo al unísono con la bencina, pero Una que temía por nuestra suerte gritó a los ocupantes de la canoa competidora:

—Media vuelta y al agua.

Obedecimos la orden y ya sin prisa dejamos que nuestra canoa avanzase despacio.

Nos zambullimos, el agua estaba fresca, daba gusto cortar a brazadas aquella azulada inmensidad.

José tuvo que sufrir las iras de María que lo hundió dos o tres veces por haberla ganado, a mí no me lo hizo porque huía de ella como del diablo y a Una tampoco porque ésta la había hecho tragar agua en cierta ocasión y la temía.

Estuvimos en el agua más de una hora jugando con un balón y después de habernos secado dentro de las canoas, regresamos al punto de parrtida.

Una vez aquí, María, su esposo y Una Merkel nos abandonaron porque querían dar una vuelta por los alrededores y nosotros buscamos una sombra cobijadora.

Un pino nos la brindó y a su vera nos acomodamos.

No creo que sea necesario que os cuente la vida artística de José Crespo, en la memoria de todos vosotros estarán sus bellas actuaciones en las compañías dramáticas de Jacinto Benavente y Gregorio Martínez Sierra; también os acordaréis que su entrada en el teatro se debió al odio que el muchacho tenía a los negocios y como su padre le había dicho que lo iba a convertir en banquero, se metió en el teatro; no se os habrá olvidado que



*JOSE CRESPO, el galán que más promete en el cine hablado. Su interpretación en "El Proceso de Mary Dugan" ha sido un triunfo*

desde la Argentina, hace unos tres años, se dirigió a Hollywood con la idea de trabajar en el cine y que después de haber hasta interpretado obras en inglés, como "El Gran Galeoto", fué contratado por Dolores del Río para trabajar con ella en "Venganza", su debut cinematográfico; después, ¿quién no lo ha aplaudido en su papel de Capitán Kovacs en "Olimpia", de Morgan, en estafador en "El Presidio", de joven y calavera en "Wu Li Chang" y de marido enamorado "En cada puerto un amor". Su última y más celebrada interpretación lo ha sido en "El proceso de Mary Dugan", encarnando el papel de Jimmy

Dugan, por tanto veamos lo que el creador de él nos dice de su papel favorito.

—¡Vamos! — dice Crespo. — ¡Qué preguntas tienes. Ya sabes que Jimmy Dugan ha sido mi papel favorito, fué el más simpático. Tengo la convicción de que todo actor para lograr brillantez a su personaje debe abrigar cierta simpatía hacia él, ya que de lo contrario resulta un fracaso, pues no es posible dar vida a lo que uno no siente; este es mi lema y creo que el secreto para triunfar en el cine.

Unas carcajadas de voz femenina detrás nuestro nos hacen volver la cabeza y cuál no sería mi sorpresa al encontrarme que habían sido lanzadas por Ana María Custodio.

—¿Vamos a pescar truchas? — nos pregunta Ana María.

—Sí tienes permiso y cañas, ya lo creo — le contestamos.

—¡Cómo no!

Y así abandonamos la vera del pino que tan amablemente nos había brindado su acojedora sombra.

#### J O V E N

distinguido, buena presencia, deportivo, desea relacionarse fines matrimoniales señorita 16 a 20 años, agraciada, aficionada ir cine. Escribir detalles, y fotografía (se devolverá) a 120, Pelayo, 11 pral.

# 140

es el número de instalaciones sonoras efectuadas por esta marca



la más económica, siendo la de más garantía

No deje de ver el equipo  
S U P E R   M O D E L  
todo a base de circuitos  
dobles, siendo imposible  
sufrir avería alguna.

PIDA  
CONDICIONES  
HOY  
MISMO

Grandes facilidades para  
su pago.

CINEMATOGRAFICA "ASTREA", S. A.  
Rambla de Cataluña, 43 - Teléfono 24752 - BARCELONA

# Toda novela tiene un final y los amores de Gary y Lupe también

Por LEONARD HALL

Las incombustibles fortunas de la guerra han marcado un enorme punto final a uno de los romances más ardientes y alocados de Hollywood.

Este es el capítulo final, que yo he elegido para escribirlo con mi propia pluma. Y que será para lamentar la muerte de la persona más dinámica y múltiple que ha logrado trastornar con sus ataques temperamentales a más directores que todas las demás "estrellas" juntas.

¡Oh!, Lupe Velez está aún muy bien de salud. Lo sé de muy buena tinta porque no hace muchos días tuvo el inmenso placer de hacer el loco en uno de los mejores teatros de varietés de la luminosa Nueva York y puedo muy bien afirmar que su salud no inspira cuidado alguno. Y mientras pongo estas cuartillas a la máquina el altote Gary Cooper se encuentra admirando de nuevo las bellezas de su pueblo natal Montana con sus grandes y tristes ojos azules y no tiene inconveniente alguno en contar a sus amistades las aventuras ocurridas en su reciente viaje al viejo continente donde fué en plan de recreo y de olvido.

Pero la Lupe que yo ví, dista mucho de ser la alegre "tamale-caliente" de 1929, y si Vd. cree que Gary sigue siendo el mismo "vaquero-caballero" de amplio corazón de antes, es porque está Vd completamente equivocado, de nuevo. Pues la vida, al fin ha logrado atraer en sus dolientes garras a los dos chiquillos que durante estos tres o cuatro años han tenido continuamente en vilo a Hollywood entero con su noviazgo

Sí, los alcanzó, y una vez entre sus garras volvió a dejarlos para seguir su camino de atropello por el mundo.

El gran amor que ambos se profesaban ha dejado de existir. Lupe y Gary inevitablemente han crecido, se han convertido en personas mayores y han comprendido que el primer amor verdadero puede agriarse del mismo modo que el primero.

Y Lupe podrá cantar, bailar y chillar durante los años venideros, pero no podrá ya emplear el mismo espontá-



*LUPE VELEZ, la telonera mejicana que su arte, su atracción personal y sus extravagancias, ha sabido imponerse por doquier. Gary Cooper bien sabe cuánto Lupe fascina*

neo ardor y fiereza que años atrás la implantó como un fenómeno fascinador a la vez que como una "peste" entre los directores que tenían que luchar con la alegre mejicanita. Y Gary podrá salvar a mil y una heroína de rubios cabellos de una suerte peor que la muerte en sus películas, pero no pondrá ni la mitad de su corazón en su trabajo. Esto no deja de ser duro, pero es la pura realidad.

No sé si es o no un secreto el que

la familia Cooper no bailaba de alegría cuando recordaban que su hijo iba a casarse con la alocada Lupe. Pues nadie ignora que el juez y su esposa son personas muy quietas y dignas, acostumbradas a llevar una vida plácida y sana, no solamente para ellos mismos sino para su único hijo que bajó del norte para debutar en películas de vaqueros para después convertirse en uno de los astros de más fama de Paramount y ser dueño de un enorme y bien provisto

# Hollywood... fascinador

No creo que la tierra del cine tuviera más encanto y atracción para otra estrella que el que tuvo para Clara Bow. Clara era una chiquilla vehemente y entusiasta cuando llegó a estas tierras de Dios. Tenía la vida ante sí. Hollywood y el romance le atraían. Hollywood era la ciudad de sus ensueños que encerraba para ella toda clase de promesas. Se sentaba extasiada de arrobo y admiración ante lo que para ella era un altar, el altar que ella misma se había formado. Estaba ansiosa, anhelante, de probar de todo lo que Hollywood encerraba.

Graciously fué obscureciéndose lo que al principio le pareciera brillante y encantador y el tinte color de rosa con que antes viera las cosas se desvanecía en el horizonte. Porque Clara abusó de las ofrendas que le hiciera Hollywood y lo censuró y criticó cuando no tuvo más que ofrecerle. La aureola de gloria con que viera a Hollywood se esfumó y entonces lo vió como un monstruo dispuesto a devorarla... con terribles epígrafes y escritos sobre ella en los periódicos, un sinnúmero de juicios judiciales, personas que ella creía amigas se convirtieron en enemigos acérrimos. Llegó a despreciar a Hollywood, el lugar que le llegó a dar todo lo que ella quería. ¿Fama? Sí, también le había dado fama a un grado tal que llegó a temerla porque enfocó sus luces poderosas en su vida privada y la hizo una figura sobre la que se posaba la mirada pública. ¿Fortuna? También le dió Hollywood una fortuna como la que nunca había soñado, pero gastó buena parte de ésta tratando de "comprar" la enfurecida esposa de un hombre de quien ella una vez estuvo enamorada. ¿Aventuras?... ¡Bastantes! Pero desgraciadamente escogió aventuras viles, repugnantes. ¿Y emociones? Tuvo bastantes para que le dure el recuerdo el resto de sus días.

Otro que tuvo mala suerte de arribar en Hollywood—cuando aquí se sospechaba que todo actor de teatro estaba tratando de robarse los estudios de sus propias narices—fué Robert Montgomery. Robert y su joven y encantadora esposa bajaron del tren llenos de ilusiones y esperanzas... y casi nada más. Y para no hacer larga la narración me conformo con decirles que la



JUNE COLLYER, casada con Stuart Erwin

recepción que se le hizo fué fría. No eran bienvenidos. Los antiguos favoritos temblaban dentro de sus propios zapatos por miedo de perder sus coronas y no iban a perder su tiempo en palabras cariñosas con los Montgomery. ¡No señor! Pero no así los productores. Ellos estaban dispuestos a dar a cualquier actor del calibre y experiencia teatral de Montgomery la oportunidad

Llegó el primer día de trabajo y Robert se encontró sólo en el set a pesar de que lo rodeaban personajes conocidos. Nadie le dirigía la palabra. Y ya se estaba formando su propia idea acerca de Hollywood: que era el lugar más espantoso de la tierra, cuando quién, si no fué Eddie Nugent quien lo llamó con un grito. A Eddie no le importaba un comino si Robert se robaba todas las películas que se filmaran en Hollywood, a él le simpatizaba. Desde entonces son amigos. Ahora que Montgomery es una estrella cree que Holly-

wood es la tierra dorada de promisión y se ha propuesto hacer por los recién llegados exactamente lo que Eddie hizo por él—darles la bienvenida.

Hace menos de tres años que una linda rubia y su no menos bien parecido esposo, decidieron tomar una vacación y dejar pasar algún tiempo en Nueva York. ¿A dónde irían a descansar? ¡A California, naturalmente! Así es que Ann Harding y Harry Banister empaquetaron sus maletas, tomaron a su hijita Hollywood le gustó a Ann desde que arribó en la pequeña ciudad. Le pareció el país de la continua diversión. Aquí podría montar a caballo hasta cansarse, nadaría, pasearía a lo largo del histórico Camino Real, explotaría las montañas... pero Ann tuvo mala ocurrencia de tomar el *lunch* con un director de la casa Pathé.

El director la convenció de que debía tomar una prueba "sólo por mero pasatiempo". Todos sabemos los resultados. Hollywood se transformó de la tierra del juego y ocio, en la tierra del "trabajo". En vez de los días de descanso, paz y quietud con que había soñado se vió repentinamente transformada en el centro del ruido y las actividades de un estudio. Ha pasado sin descanso de un productor a otro y las vacaciones que tanto ansiaba las vino a tomar hasta hace unos cuantos meses y cuando terminaron cayó enferma de pulmonía. "Es preferible que trabaje", dice Ann, "me sienta mejor que el descanso. ¿Y Hollywood? No ha dejado de quererla desde el momento que puso pie en él a pesar de que no resultó ser la tierra de continua diversión que ella esperaba encontrar.

Así lo hizo Irene Dunne... y miren ahora hasta donde ha llegado. Irene hizo su aparición un día muy caluroso y sin preocuparse por la frialdad de los habitantes de Hollywood, se fué al mejor hotel que pudo encontrar y comenzó a refrescarse y descansar. Había venido a trabajar en las comedias musicales, pero era el drama lo que ambicionaba. Así es que en ese su primer día se rió del destino y cambiando sus planes se propuso trabajar en el drama. Si el lector ha visto "Cimarrón" verá que Irene logró sus deseos

rancho, una casa en Hollywood, otra en una de las playas cercanas y de dos autos recién salidos de la fábrica. Además, Gary siempre ha sido un muchacho muy quieto y poco comunicativo y Lupe lo enloquecía con su inquietud y su variable modo de ser y pensar y no contenta con esto lo arrastraba en sus locuras y en dos o tres ocasiones lo incluyó en sus escándalos de poco gusto.

Estoy seguro que el matrimonio Cooper hubiera preferido tener una jauría de perros dentro de la casa que a la vivaracha Lupe, aunque nunca han negado que la chica es generosa en extremo y que profesa gran amor al trabajo. No le niegan tampoco simpatía y atracción personal, pero no dejaron de pensar que una mujer tan incansable iba a arruinarle la vida a Gary y para ellos el muchacho vale más que todas las Luperas del planeta.

Y no eran sus padres los únicos seres disgustados con el noviazgo. Los directivos de Paramount no veían con muy buenos ojos el romántico enlace de la pareja, porque conociendo el carácter de la muchacha desde que en los estudios de la citada casa había hecho "La canción del Lobo" con Gary, pudieron comprobar que era una personalidad en extremo difícil de comprender y además sufrieron no poco con sus desplantes y malcrianza, que fueron toleradas tan solo por el aprecio enorme que sentían por Gary del cual nunca habían tenido la menor queja.

Pero nadie pudo evitarlo. Se enamoraron locamente y no supieron, ni quisieron negarlo. Era el primer gran amor de cada uno de ellos y pensaron en otra cosa que en ellos mismos. Todo Hollywood se asombró. Siempre estaban juntos, el alto y lento muchacho de ojos azules y la menuda y morena muchacha de fuego. ¿Estaban prometidos? ¿Acaso casados? El mundo cinematográfico estuvo largo tiempo desconcertado, y los muchachos nada hicieron para aclarar las cosas.

Lupe era la muchacha más graciosa que jamás se había puesto ante la vista de Gary. Nunca se sabía que cosa iba a hacer a los cinco minutos de haber comenzado algo, era completamente imposible aburrirse a su lado. Y como Gary es alto, fuerte y muy amable, una perfecta oposición hizo una perfecta atracción.



GARY COOPER, haciendo ejercicio en su casa en la falda de una montaña cercana a Hollywood

La conducta del amorío de Gary y Lupe era un modelo de propiedad, buen sentido y buen gusto en la cara del público y de la prensa cinematográfica.

Pero hace tres meses las cosas cambiaron radicalmente. Se dieron y tomaron consejos y muy probablemente cosas muy crueles fueron dichas "para el bien de ambos". Gary se tornó hosco y Lupe lloró amargamente. Gary además no estaba muy bien de salud y el estudio le concedió tres meses de vacaciones para que pudiera reponerse del todo. Lupe estaba entre películas y como podían verse y estar juntos con más frecuencia, las disputas se hicieron más frecuentes y largas hasta que decidieron romper definitivamente y él se embarcó con rumbo a París, mientras que ella aceptaba un contrato de varias semanas para hacer un acto de variétés en uno de los mejores locales de Nueva York.

Fuí a despedir al gigante de Montaña y pude comprobar que su humor no era espontáneo y una semana después tuve que ir a Nueva York para

solucionar un asunto y como es de suponer me llegué al Palace para contemplar las locuras de Lupe. Escandalosamente ataviada bailó una rumba criolla y después hizo una serie de crueñas imitaciones de Gloria Swanson, su amada compatriota Dolores del Río y una nueva muy graciosa de Marlene Dietrich. ¡Qué imitaciones tan groseras y de mal gusto!

Pero, desde mi butaca, pude comprobar que aunque la chica chillase y bailase su ardor ya no era el de antes y que estaba muy lejos de sentir la alegría que representaba ante el numeroso público que llenaba la sala. Lupe quería complacer a las personas que dejaban sus dólares en la taquilla y nada más.

Tal vez me equivoqué, pero no sé porque, tengo la certidumbre de que cuando se vuelvan a encontrar de nuevo, en Hollywood, Gary y Lupe, harán las paces y volverán a quererse como hasta hace poco.

"No estoy casada"—chilla Lupe en los oídos de los curiosos reporteros,— "nunca he estado casada y dudo que con el tiempo llegue a estarlo".

"Voy a Europa para descansar y recuperar unos kilos"—declara Gary a la prensa.

Y cada cual tiró por su lado. Pero ya ha pasado el tiempo concedido por los estudios de ambos para que saliesen de Hollywood. Es indudable que Lupe y Gary volverán a encontrarse en el Boulevard o en cualquier otro sitio de la ciudad cinematográfica y entonces...

Y entonces algo sucederá.

Mientras "algo" llega a suceder Gary seguirá trabajando en los estudios de Paramount con mujeres tan hermosas como lo son Carole Lombard, Wynne Gibson, Marlene Dietrich, Francis Dee, Silvia Sydney, Nancy Carroll, Eleanor Boardman, Peggy Shannon y otras tantas, lo cual no solo molestará a Lupe sino que tal vez incluso llegue a ayudar a solucionar el asunto pendiente entre ellos dos.

Hollywood espera con impaciencia los acontecimientos y la junta de damas "Contra la inmoralidad" preparan una campaña contra Lupe, con la vana esperanza de domar su genio implacable.

Mientras tanto esperemos.

Los Angeles, septiembre 1931.

*Un chico alegre.* — *Albacete.* — Los principales intérpretes de la película que me cita son Laura La Plante y Margaret Lewiston y Roy de Arcy.

*Galo la Orden,* — *desea entablar correspondencia con joven lectora de 17 a 18 años, dirigirse a Cárcel, 10, Albacete.*

*E. Trale.* — *Rubi.* — Siento manifestarle que esa época ya ha pasado y que se enteró demasiado tarde.

*E. Cid.* — *Melilla.* — No puedo complacerle porque no tengo las señas de esa señorita, que como usted verá, en esta misma sección se las pidió.

*J. Pérez.* — *Ceuta.* — Siento no poder complacerle porque hacerlo sería sentar un precedente y después me vería obligado a complacer a todos. Pídale usted otra cosa y gustoso la haré, si cabe en mí hacerla.

*M. T.* — *Segovia.* — Ralph Forbes está casado con Ruth Chatterton desde 1924 y asegura que es lo bastante feliz para no pensar aun en el divorcio. Nació en Londres el 30 de septiembre de 1901, de modo que ha cumplido ya 30 años. Es hijo de una de las más célebres actrices inglesas y fué educado en el teatro. ¿Tiene usted bastante?

*Valencianita.* — *Valencia.* — Barry Norton no sé cómo las prefiere, pequeña, pero si tiene gustos semejantes a los míos puedo asegurarte que tanto le gustan las rubias como las morenas. Es soltero y nació en Buenos Aires el 16 de junio de 1905 y que yo sepa no ha estado en España, por lo menos desde que hace películas. Juan Torena es filipino aunque criado en España.

*R. P.* — *Ceuta.* — Contratar si que contratan a algunos, pero son de los muchos que andan por París esperando una oportunidad.

*José Rodríguez Vega,* que vive en calle Fermín Aranda, núm. 61, Jerez, desea cambiar correspondencia con actores de 15 a 18 años. Dirigirse a las señas antedichas.

*Una admiradora de Gary Cooper.* — *Zaragoza.* — ¿Cómo dar gusto a todos



los lectores? Usted dice que salen muchas fotografías de José Mojica y Ramón Novarro y otra lectora aun no ha mucho me decía que de este último sobre todo, apenas si habíamos publicado alguna; pero yo procuraré complacer a todas. Los verdaderos nombres de Ramón Novarro, es Ramón Sanmiguel, Mojica igual, Torena, Juan Garachotena, Barry Norton, Alfredo Biroleu. El primero en Méjico, el segundo en Méjico, el tercero en Argentina y el cuarto en Filipinas.



CATALINA BARCENA y RAFAEL RIVELLES en una escena de "Mamá" el film dirigido por Benito Perojo para Fox

*Mocita alegre.* — *Palamós.* — Sí, es verdad que he tardado mucho en contestarte, aunque habrás notado que la misma semana que recibía la tuya contestaba a tu anterior en esta sección ¿recuerdas? Sentiría te hubieses molestado conmigo por haber tardado tanto, pues, sabes muy bien, que no es por falta de voluntad y si tú crees que es necesario, gustoso recibiré tu castigo. Sé que eres curiosilla, mocita, pero pides las cosas de un modo que no hay más remedio que complacerle. Tú, recuerdas el número en que Mojica sale retratado en nuestra redacción rodeado de nosotros? pues allí estoy. ¿A que no adivinas? Tú eres de las preferidas ¿cómo no? Yo no creo puedes quejarte ni de mi anterior ni de esta. Las pronuncias que deseas son: Luis Stoun, Gary Cuper, Robert Montgomery, Carol Lombard, Len Jonson. ¿Estás satisfecha?

*L. Corrales,* — *almacenes "La Favorita"* Ceuta, desea mantener correspondencia con señorita lectora de *EL CINE* de 15 a 18 años.

*Noventa por hora.* — *Sevilla.* — No tengo detalle alguno sobre los amores que me indica. La edad de Douglas Fairbanks Jr. es 24 años.

*J. I.* — *San Sebastián.* — Como habrá visto escrito muchas veces, repito que me es imposible enviar las señas de los anunciantes que no me autorizan para ello. Escríbale, remítame la carta y la enviaré a su destino.

*Dos amigos que se conocieron en Hollywood.* — *Las Palmas.* — ¡Pero qué pesados sois! Cómo queréis que os envíe Fotogénicas si aun no habéis sido capaces de indicarme vuestro nombre? Sé donde vivís, pero esto no me basta. En cuanto me lo digáis os las envío y con ellas recuerdos para el guayabo que suele situarse frente a vuestra ventana. No entiendo una palabra de contabilidad os lo aseguro, no obstante creo con vosotros que Clara Bow no ha estado nunca mala. Voy a pasar el ruego al Presidente de la República. Hasta la semana que viene.

*Terra Meiga.* — *Puentedeume.* — Las películas habladas de Billie Dove son: "La vida privada", "El vigía", "El

ángel pintado" y "El hombre y el momento". ¡Todavía tarda tanto en llegar! No me es posible darle esas señas porque no estoy autorizando para ello. Perdóname si no le he contestado particularmente, pero no nos es posible por razones que algunas veces he explicado y que usted comprenderá.

*Un admirador del séptimo arte.* — *Novelda.* — La página a que usted hace referencia ha dejado de existir por no haber sido acogida como prometieron, por los editores. Greta Garbo mide aproximadamente 1'67 mts. Gary Cooper 6 pies 2 pulgadas que son milímetros más o menos 1'88. Billie Dove no se ha retirado, lo que sucede es que no está bajo contrato con casa alguna.

*L. N. — Albacete.* — Si quiere escribir a esa muchachita envíeme la carta, porque no puedo remitirle las señas. Desconozco esa película que me cita y hasta estoy por asegurar que si se ha representado aquí ha sido con otro título.

*Charles Rudi. — Palma de Mallorca.* — Puede probar fortuna si lo desea ya que no va a perder nada, enviando las fotos a Joinville, pero sin muchas esperanzas ¿eh? Si desea escribir a esas señoritas hágalo y envíeme las cartas franqueadas que yo se las remitiré. Está bastante parecido. No me molesta, muchacho. Puede escribirme cuanto guste.

*Las niñas de mis ojos.* — *Barcelona.* — ¡Guasoncitas que sois, verdad niñas! No obstante, voy a ver si logro complacerlos. Esa prenda de John Gilbert que tanto os interesa es de un color muy ambiguo, porque como el muchacho ya tiene los espolones caídos suele ensuciárselos con facilidad, ya que según aseguran, anda flojito de canilla. No creáis eso de Greta Garbo; no es fácil que le de reuma, pues como buena sueca se ha acostumbrado a estar mojada y en cuanto a Clara Bow no la veréis más en traje de baño, porque la última vez que se retrató en tal forma se descosió por la parte popa y quedó muy mal en la fotografía. Pobre Ramoncito si lo cogíeis por vuestra cuenta, en cuanto a lo de raptar a esos muchachos, no os lo aconsejo, porque



*ANITA PAGE, encantadora actriz de M. G. M., empuña la daga, blande la bandera negra del pirata, y se va por esos mares de Dios a conquistar... corazones*

como pesan tanto os encontraréis muy embarazadas. En fin que me habéis acabado la correa, no obstante, opino que Chevalier ha dado muchos menos de los que os merecéis vosotras. Ahora que con eso de las cataratas me habéis amolao y con lo de viejo partndo, pero no os fieis mucho, que las apariencias engañan y resulta a veces que en vez de ver cristal tropiezan las manos, en la ceguera en lo más turgente de lo que vosotros habéis llamado espejo. Se os corresponde con el mismo afecto aunque habéis de tener en cuenta que si sois muy Niñas estáis cubiertas por mis "cataratas". Y que os conste que Conchita a mí no me toca nada.

*Dos moscardones y no de ucita.* — *Córdoba.* — El inventor, aunque, muy discutible, es Lumière, procuraré averiguar lo de la primera película. La próxima semana les diré las nacimientos de artistas cinematográficos ocu-



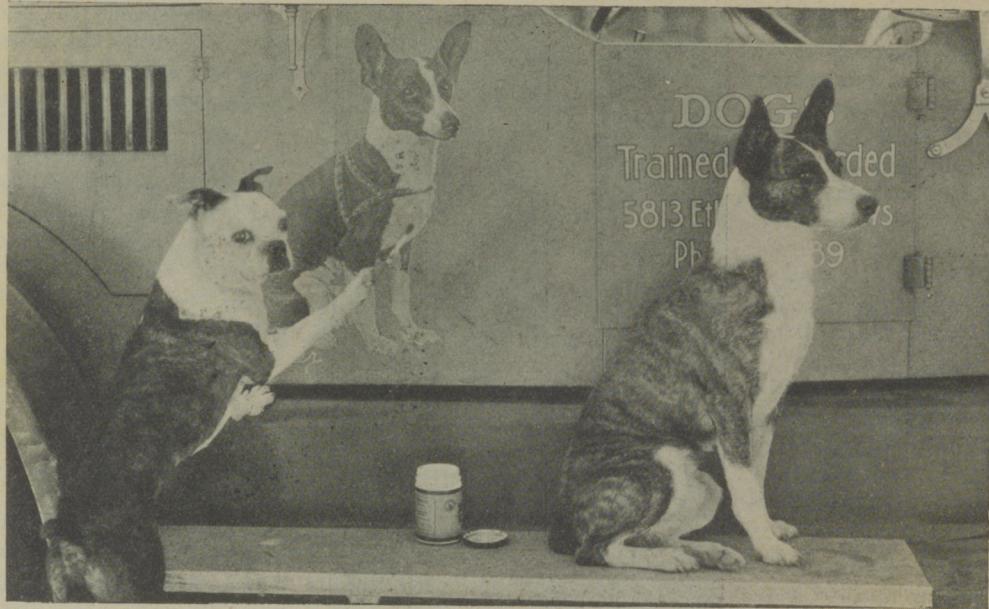
rridos en enero de 1908. Gary Cooper ha hecho: "Hijos del divorcio", "Camino de Arizona", "Alas", "Nevada", "El último bandido", "Beau Sabreur", "La legión de los condenados", "Doomsday", "Solos en una isla", "Blanc Time", "El primer beso", "El ángel de la calle", "Canción de lobo", "The Betrayal", "El Virginiano", "Siete días de licencia", "Marruecos", "Caravanas béticas", "Yo tomo esta mujer". Clara Bow: "The plastic age", "El pecado de ser joven", "Ello", "La telaraña", "Hijos del divorcio", "Rosa la revoltosa", "Alas", "Hula", "No le dejes escapar", "Ladies of the mob.", "Llegó la escuadra", "Tres fines de semana", "La loca orgía", "Curvas peligrosas", "La chica de la noche del sábado", "Su noche de bodas", "Kucke ín", "Sin límites". Douglas Fairbanks, padre: "La marca del zorro", "Los tres mosqueteros", "Robin de los bosques", "El ladron de Bagdad", "El Pirata Negro", "Don Q. hijo del zorro", "El gaucho", "Máscara de hierro", "La fierecilla domada", "Alcanzando la luna".

*El solitario,* se dirige a las simpáticas lectoras de Gijón para pedirles un favor. Tiene 20 años, y esa edad que, afirman ser la mejor de la vida, se ve solo en un lugar cercano a Gijón en el cual carece de amigos y desearía que alguna joven aficionada al cine se moviera de su soledad y le escribiera para ayudarle a pasar su soledad un tanto aburrida. Señas en esta redacción.

*A la señorita Kiki* le desea el *Candidat au cinema* haya triunfado en el concurso que le interesaba.

*José Mojica.* — *Tortosa.* — Remití su carta a su debido tiempo y deseaba que hubiese sido usted correspondido de la misma manera. Gracias por su felicitación que agradezco.

*Una cordobesa.* — *Córdoba.* — Barry Norton se halla ahora en Francia y puede escribirle a los Studios Paramount, Joinville. Yo creo que si lo solicita usted bien le enviará foto. Actualmente Jeanette Mac Donald no impresiona nada porque ha llegado ya la época del descanso. Billie Dove se divorció este invierno pasado y ahora está solterita.



He aquí una muestra del arte canino: "Oscar" se ocupa de hacer un retrato de "Buster", entre escenas de una de sus comedias más recientes

## Por tierras de HOLLYWOOD (de nuestro corresponsal exclusivo)

§ El padre de Clara Bow, Robert Bow, ha inaugurado un nuevo café en Las Vegas.

§ Bárbara Ann, de cinco años, hija de Monte Blue, ha sido operada felizmente de apendicitis.

§ Donald Gallaher, director, ha pedido el divorcio de su esposa Josephine, alegando que a la semana de casados ya abandonaba el hogar y por último se marchó a Texas.

§ En un accidente de automóvil en Culver City fué herido gravemente el joven actor Paul Page, el cual, según dicen los médicos, quedará imposibilitado para trabajar, pues además de varios huesos rotos ha sufrido profundos rasguños en el rostro que lo dejarán desconocido.

§ Dos jóvenes hermanas, Doris y Esther Goodman, reclaman a Teodore Kosloff, famoso bailarín ruso y actor de la pantalla, 2,053 dólares que dicen les debe, ya que fueron contratadas por él como secretarias, a pagar mitad en lecciones de baile y la otra er. dinero, Kosloff, por contrario, dice que Doris le adeuda 350 dólares.

§ Snitz Edwards, actor que cuenta ya con 70 años, está gravemente enfermo en su casa de Beverly Hills, con una serie de complicaciones. Ha estado deshau-

ciado, creyéndolo todos muerto y ha pasado la crisis agónica, teniéndose ahora esperanzas de que se salve.

§ Félix Young, ex-administrador de Noah Beery, convicto de robo de 1,500 dólares, ha sido encarcelado por incumplimiento de las leyes que le obligaban a la devolución de lo robado.

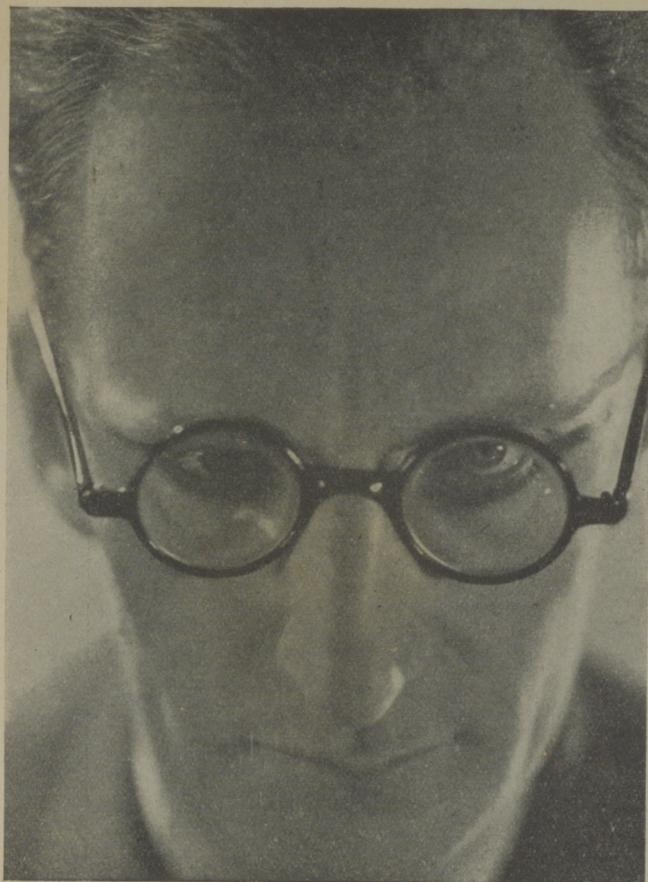
§ Se encuentra camino de España el padre Una Merkel, artista de Fox y ahora de M. G. M., por asuntos comerciales.

§ La familia de Clarence Badger director, ha tenido la suerte de no encontrarse en casa cuando ocurrió el incendio de la casa propiedad de Clarence, ya que hubieran perecido por la rapidez con que éste se desarrolló. Los daños causados se estiman en 10,000 dólares.

§ Ha sido solicitado Jack Castello para trabajar en un próximo film de Fox, pero se duda acepte, ya que gana buen dinero vendiendo automóviles.

§ Parece que José Crespo anda muy enamorado de una americanita con la que nada extrañar fuera que se casase.

§ José Mojica partirá uno de estos días hacia la Habana, donde tiene concertados varios conciertos a precios elevadísimos.



LEO MITTLER, el director de "Lo mejor es reír"

§ Constance Bennett ha marchado a Malibu Beach a disfrutar de unos días de descanso en su casita de la distinguida playa.

§ Sally O'Neill está recluida en un sanatorio de Santa Mónica, reponiéndose de la enfermedad al corazón que martiriza mucho.

§ El estudio de Charles Chaplin está quedando casi desconocido con los numerosos muebles que el comediante ha enviado desde Europa.

§ Harry Carey (Cayena) ha formado compañía propia y se dispone a producir varios films del Oeste, en vista de que no le contratan ventajosamente.

§ Pola Negri está enferma, aunque su dolencia no acusa gravedad, como en los primeros momentos se dijo.

§ Olga Blacanova, que es una artista completa, ha decidido trabajar en el teatro mientras el cine no la llame.

§ La Paramount ha contratado a Raquel Torres para hacer apariciones en Londres y dos films en aquel país. Su hermana Renée, la acompañará.

§ Mimí Aguglia, bien conocida en los teatros eu-

ropeos y sudamericanos, ha trabajado en el último film de José Mojica.

§ Julio Peña, ve tan mal las cosas que aceptaría un contrato con 100 dólares y una opción a 125 en lugar de 150 que ganaba cuando llegó a esta.

§ La Fox tiene en cartera la filmación de "Canción de cuna" de Martínez Sierra, con Catalina Bárcena.

§ Anita Page ha regresado de San Francisco a donde fué a inaugurar un cinematógrafo.

§ Gerald Claude Fielding, actor del cine, se casó el 2 de septiembre con Bob MacLeod, hermano de la artista cinematográfica Janet MacLeod.

§ Jascha Heifetz, marido de Florence Vidor, ha dado varios conciertos en el Hollywood Bowl con éxito extraordinario.

§ John Gilbert e Ina Claire, los desavenidos y casi divorciados esposos, parece vuelven a ser amigos y nada tendría de extrañar que dentro de breves días los volviéramos a ver tan unidos que con una sola habitación tuvieran bastante. Muy significativo es que Gilbert que devía partir para Europa donde pensaba disfrutar sus vacaciones no lo haya hecho y que Ina haya abandonado por completo sus amistades masculinas. Pura casualidad no lo es, por tanto la reconciliación de este matrimonio se espera de un momento a otro.

§ Mirian Seegar, a quien sin duda conoceréis por sus fotografías ligeras de ropa, artista del cine, se ha casado en Santa Mónica con el autor Timothy F. Whalen, nada menos que el día 4 de abril último, sin que nadie hasta la fecha hubiera tenido la menor noticia.

§ Lily Damita ha regresado de Europa y ha declarado que no piensa casarse, como afirman los periódicos, con el rico corredor Sidney Smith.

§ La ex-esposa de Duncan Renaldo que había presentado una reclamación contra Edwina Booth por robo de cariño de Duncan mientras estuvieron en África, está desesperada por haberla perdido.

LUIS SAAVEDRA



LABORATORIOS  
INNOXA  
• PARIS •

## LECHE INNOXA

Limpia, suaviza y nutre  
el cutis. Indispensable a  
las señoras que utilizan  
polvos, coloretes y fards.

Untese la cara por la mañana y  
noche con un algodón empapado en

## LECHE INNOXA

# EL CINE

¿A qué artistas de cine ha perjudicado más la implantación de la República en España?

Stan Laurel y Oliver Hardy, porque dejan de ser los "reyes" de la risa.

\*\*\*

¿Por qué vemos en Robert Frazer un artista frío?

Porque ha hecho "Justicia glacial".

\*\*\*

¿Qué es lo que lamenta la bailarina de cine "June"?

Que debido a la República su cinta en colaboración con Steve Donoghue, deja de llamarse "El paseo del Rey".

\*\*\*

¿Qué podemos pensar en la actuali-

lidad de Al Johnson en "El loco cantor" al compararlo con Eddie Kane?

Que es "El blanco que hacía de negro".

\*\*\*

¿Cuál es la película que se impone en España después de la llegada de la República?

"La nueva generación" (de Lina Basquette).

\*\*\*

¿Por qué al pensar en Richard Dix nos acordamos de Alcalá Zamora?

Porque es "El hombre que triunfó".

\*\*\*

¿En qué se parece Monte Blue a un afilador?

En que ambos trabajan "Echando chispas".

\*\*\*

¿Por qué no podemos hablar de Walther Pidgeon?

Porque desconocemos "Su vida privada".

\*\*\*

¿Qué dos cosas al mismo tiempo que deben verse cuando hay un cambio de régimen, nos recuerda una película?

"El hombre y el momento".

\*\*\*

¿Cómo encontramos a Nancy Carroll al lado de Harry Green?

"Dulce como la miel".

\*\*\*

¿Qué cinta nos hace añorar el fin de año.

"Esta noche, a las doce" (por George Lewis).

\*\*\*

¿Por qué Rosita Moreno habrá llegado ya a Bolivia?

Porque la hemos visto en "Camino de Santa Fe".

\*\*\*

*El Solitario. — Gijón.* — Le he cambiado el seudónimo porque nunca segundas partes fueron buenas ¿no entiende?

\*\*\*

¿Debemos creer lo que nos diga Clara Kimball Young?

No, porque es una de las "Mujeres que mienten".

\*\*\*

¿Por qué vemos en Alan Hale un hombre valeroso?

Porque ha dirigido "Negocios arriesgados".

\*\*\*

¿Por qué parece ser tan mujeriego Holmes Herbert?

Porque tiene "Amantes", como Ramón Novarro.

\*\*\*

¿Qué diferencia hay entre el protagonista de "Los que danzan" y el loco de "Drácula"?

En que el primero es Moreno (Antonio) y el otro es Rubio (Pablo Alvarez).

Benjamín López (Madrid)



LILLIAN HARVEY, la sugestiva "es trella de la Ufa, protagonista de "El Favorito de la Guardia"